

Sony Ericsson

Guía del usuario

J132/J132a

¡Enhorabuena! Ha adquirido usted un Sony Ericsson J132/J132a. Para solicitar asistencia para el producto, visite www.sonyericsson.com/support.

Símbolos de instrucción

En esta guía del usuario aparecen los siguientes símbolos de instrucciones:

> Utilice la tecla de dirección para desplazarse entre las opciones y seleccionar una.

 Pulse la tecla de dirección hacia arriba.

 Pulse la tecla de dirección hacia abajo.

 Pulse la tecla de dirección hacia la izquierda.

 Pulse la tecla de dirección hacia la derecha.

 Consejo

 Nota

 Atención

 Indica que un servicio o una función depende de una red o suscripción. Puede que no estén disponibles en el teléfono todos los menús o funciones. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

Encendido del teléfono

Para encender el teléfono

- 1 Mantenga pulsada .
- 2 Introduzca el PIN si así se le solicita.
Para corregir errores, seleccione **Borrar**.
- 3 Seleccione **Aceptar**.
- 4 Seleccione un idioma.
- 5 Introduzca la fecha u hora y seleccione **Aceptar**.



-  Si la pantalla se pone oscura al introducir el PIN, pulse la tecla de selección izquierda para encender la pantalla.

Modo en espera

El nombre del operador de red aparecerá en pantalla cuando encienda el teléfono e introduzca su PIN. Esta vista o pantalla se conoce como modo en espera. Ahora puede realizar y recibir llamadas.

Para apagar el teléfono

- Mantenga pulsada .

Modelo de teléfono

Puede ver cuál es el modelo de su móvil en el menú **Ajustes**.

Para ver el modelo de móvil

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Estado del teléfono**.

Carga de la batería

La batería del teléfono está cargada parcialmente en el momento de su compra. Se tarda aproximadamente 3 horas en realizar una carga completa de la batería.

! Pueden transcurrir 30 minutos antes de que aparezca el icono de batería en la pantalla.



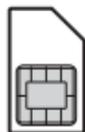
Para cargar la batería

- 1 Conecte el cargador al teléfono. Pulse una tecla para ver el estado de carga en la pantalla.
- 2 Para retirar el cargador, tire de la clavija hacia afuera.

💡 Puede utilizar el teléfono durante el proceso de carga. Puede cargar la batería durante un período inferior o superior a 3 horas. La batería no resultará dañada si se interrumpe la carga.

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Módulo de identificación de abonado), que puede obtener de su operador de red, contiene información sobre su suscripción. Apague siempre el teléfono y desenchufe el cargador antes de insertar o extraer la tarjeta SIM.



 *Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla del teléfono. También puede guardar contactos de la agenda en la memoria del teléfono. Consulte Agenda en la página 20.*

Código PIN (bloqueo de la tarjeta SIM)

El código PIN (Número de identificación personal) es un bloqueo de la tarjeta SIM que protege la suscripción, no el teléfono. Si la tarjeta está bloqueada, tiene que introducir el código PIN al encender el teléfono. Para cambiar el código PIN, consulte *Bloqueo de la tarjeta SIM* en la página 34.

Cada dígito del PIN aparece como *, a menos que empiece por los dígitos de los números de emergencia, por ejemplo 112 ó 911. Podrá ver y llamar a un número de emergencia sin necesidad de introducir un PIN.

 *Si introduce el PIN de forma incorrecta tres veces seguidas, aparece el siguiente mensaje: **El PIN está bloqueado. Introduzca el PUK de su operador.** Para desbloquear la tarjeta SIM, consulte *Resolución de problemas* en la página 36.*

Descripción general del teléfono



Descripción general de los menús



Mensajería

SMS, Bandeja de entrada, Mensajes enviados, Borradores, Msjes guardados, Eliminar mensajes, Consejos mensajes, Configuración



Kit utilidad. SIM* *Función de tarjeta SIM. El menú depende del operador y de la suscripción.*



Extras

Despertador, Recordatorios, Cumpleaños, Calendario, Temporizador, Cronómetro, Calculadora, Juegos, Linterna



Agenda

Ver la agenda, Añadir contacto, Mi número, Buzón de voz, Eliminar, Marcación rápida, Agenda SIM, Números servicio, Consejos Agenda, Configuración



Llamadas

Lista llamadas, Temporiz. llamadas, Consejos, Config llamadas



Ajustes

Estado del teléfono, Sonidos y alertas, Fondo, Hora y fecha, Idioma, Avanzada



Radio



Algunos de los menús e iconos que se describen en este documento pueden ser distintos según el operador, la red o la suscripción.

Iconos de pantalla

Cobertura de red

Las barras de red indican la intensidad de la red GSM. Desplácese hasta otra ubicación si tiene problemas de red. Si aparece el mensaje **No hay red** significa que no dispone de cobertura.

 = Cobertura de red buena

 = Cobertura de red normal

Estado de la batería

 = La batería está completamente cargada

 = La batería está descargada

Los siguientes iconos pueden aparecer en el teléfono.

Icono Descripción

 Batería en carga, aparece junto con el icono de la batería.

 Tiene una llamada perdida.

 El teléfono está silenciado.

 Ha recibido un SMS nuevo.

 Ha recibido un nuevo mensaje de voz.

 Llamada saliente.

 El desvío de llamadas está activado.

 Hay una alarma activada.

 El altavoz está activado.

 Se está utilizando la entrada de texto predictiva (con diccionario).

 El teclado numérico está bloqueado.

 La radio sigue funcionando en segundo plano.

 *Algunos servicios dependen de la red, de la suscripción y del operador.*

Accesos directos



En el modo en espera puede utilizar las teclas de dirección predefinidas para ir directamente a una función:

- Para ir a la agenda, pulse .
- Para escribir un mensaje de texto, pulse .
- Para establecer la alarma, pulse .
- Para encender la radio, pulse FM.

Para desplazarse por los menús

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú** y pulse , ,  o .
- Seleccione **Atrás** para retroceder un paso en el menú.
- Pulse  para volver al modo en espera.
- Pulse  o  para moverse entre las fichas.



Para seleccionar las acciones que aparecen en pantalla

- Pulse una de las teclas de selección.

Para bloquear el teclado

- Pulse  y seleccione **Bloquear**.

Para bloquear el teclado

- Pulse  y seleccione **Desbloq.**

! *Las llamadas a los números de emergencia internacionales siguen siendo posibles, incluso cuando el teclado esté bloqueado.*

Para silenciar el teléfono

- Mantenga pulsada la tecla  para activar o desactivar el modo silencioso.

Para ver consejos sobre las llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Consejos**.

Llamadas

El teléfono debe estar encendido y dentro de la cobertura de una red.

Para realizar una llamada

- 1 Desde el modo en espera, introduzca el código de área y el número de teléfono.
- 2 Pulse .

Para realizar una llamada de emergencia

- Desde el modo en espera, introduzca el número de emergencia internacional 112 y pulse .

! *Las llamadas de emergencia se pueden realizar aunque el teléfono no tenga tarjeta SIM y sin necesidad de introducir el PIN. En algunos países, también pueden existir otros números de emergencia, como el 911.*

Para ver los números de emergencia locales

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Núms. emergencia.**

Para realizar una llamada internacional

- 1 Desde el modo en espera, pulse  hasta que aparezca el símbolo +.
- 2 Introduzca el código del país, el código de área (sin el cero inicial), el número de teléfono y pulse .

Para finalizar una llamada

- Pulse .

Para responder a una llamada

- Cuando suene el teléfono, pulse .

Para rechazar una llamada

- Pulse .

Para ver las llamadas perdidas

- Cuando aparezca **Llamada perdida**, seleccione **Ver**. Para llamar al número, desplácese hasta un número y pulse .

Para activar el altavoz durante una llamada

- Seleccione **Opciones > Encender altavoz**.

 **No se acerque el teléfono al oído mientras utiliza el altavoz. Podría afectar a su oído.**

Para cambiar el volumen del altavoz con auricular durante una llamada

- Pulse  o .

Para apagar el micrófono durante una llamada

- Seleccione **Opciones > Apagar micrófono**. Para reanudar, seleccione **Opciones > Encender micróf.**

Para ver las opciones disponibles durante una llamada

- Seleccione **Opciones**.

Para ocultar su número cuando realice una llamada

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Ocultar/mostrar n°**.
- 2 Seleccione **Ocultar n°**.

Lista de llamadas

Puede ver información sobre llamadas recientes.

Para llamar a un número de la lista de llamadas

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el nombre o número y pulse .

Para añadir un número a la agenda

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el número y seleccione **Opciones**
> **Guardar nº**.
- 3 Introduzca la información del contacto y seleccione **Continuar**
> **Guardar**.

Para eliminar a un número de la lista de llamadas

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el número y seleccione **Opciones**
> **Eliminar** > **Sí**.

Duración de las llamadas

Durante una llamada, se muestra la duración de la misma. Puede comprobar la duración de sus llamadas.

Para comprobar la duración de la llamada

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú** > **Llamadas**
> **Temporiz. llamadas**.

Para poner a cero el contador de duración de las llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú** > **Llamadas**
> **Temporiz. llamadas** > **Restablec.**

Mensajes de texto (SMS)



Necesita el número del centro de servicio de su operador de red para poder enviar SMS. Los SMS también pueden contener imágenes sencillas, efectos de sonido, animaciones y melodías.

- Consulte *Introducción de texto en la página 18* para obtener instrucciones sobre cómo introducir texto y números.

Para ver y definir el número del centro de servicio

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Mensajería > Configuración > Centro servicio**.
- 2 Para cambiar el número, seleccione **Borrar**. Introduzca el número, incluido el prefijo internacional “+” y el código del país.
- 3 Seleccione **Guardar**.

Para escribir y enviar un mensaje de texto

- 1 Desde el modo en espera, pulse **✉**.
- 2 Escriba el mensaje y seleccione **Opciones > Enviar mensaje**.
- 3 Seleccione una opción.
- 4 Seleccione **Continuar > Enviar**.

Para guardar un mensaje en borradores

- Cuando escriba el mensaje, seleccione **Opciones > Guardar en Borrado**.

Para añadir símbolos en un mensaje de texto

- 1 Cuando escriba el mensaje, seleccione **Opciones > Añadir símbolo**.
- 2 Seleccione un símbolo.

Para añadir un elemento a un mensaje de texto

- 1 Cuando escriba el mensaje, seleccione **Opciones > Añadir elemento**.
- 2 Seleccione un elemento.

Recepción de mensajes de texto

Cuando le llega un mensaje de texto recibe una aviso. Los mensajes recibidos se guardan en **Bandeja de entrada**. Cuando **Bandeja de entrada** está llena, se guardan automáticamente en la tarjeta SIM. Cuando la **Bandeja de entrada** y la tarjeta SIM estén llenas, deberá eliminar mensajes para poder recibir otros nuevos.

Para ver un mensaje de texto desde el modo en espera

- Cuando reciba el mensaje, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para ver y guardar un mensaje de texto desde la bandeja de entrada

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Mensajería > Bandeja de entrada**.
- 2 Vaya hasta un mensaje y seleccione **Ver**. Si desea guardar el mensaje en la tarjeta SIM, seleccione **Opciones > Guardar mensaje**.

Para guardar un número de teléfono de un mensaje de texto

- 1 Cuando vea el mensaje, seleccione **Opciones > Guardar n°.**
- 2 Introduzca un nombre para el contacto y seleccione **Continuar > Guardar.**

Para responder a un mensaje

- 1 Cuando vea el mensaje, seleccione **Opciones > Responder.**
- 2 Escriba el mensaje y seleccione **Opciones > Enviar mensaje.**
- 3 Seleccione **Enviar.**

Para reenviar un mensaje de texto

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Mensajería > Bandeja de entrada.**
- 2 Desplácese hasta el mensaje y seleccione **Ver > Opciones > Reenviar > Opciones > Enviar mensaje.**
- 3 Seleccione una opción.
- 4 Seleccione **Enviar.**

Para eliminar mensajes de texto

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Mensajería > Eliminar mensajes.**
- 2 Desplácese hasta una carpeta y selecciónela.
- 3 Seleccione **Eliminar todos simultáneamente > Sí** para eliminar todos los mensajes. Para eliminar un mensaje, seleccione **De uno en uno > Eliminar > Sí.**

Introducción de texto

Existen dos métodos de entrada que puede utilizar para introducir texto: la entrada de texto de varias pulsaciones y la de texto predictivo.

-  *Al utilizar la entrada de texto predictivo sólo tiene que pulsar cada tecla una vez. Continúe escribiendo una palabra, incluso si ésta parece no ser correcta. El teléfono utiliza el diccionario para reconocer la palabra cuando se han introducido todas las letras.*

Para introducir texto con la entrada de texto varias pulsaciones (sin diccionario)

- Pulse las teclas de  –  hasta que aparezca la letra.
- Pulse  para añadir un espacio.
- Pulse  para introducir signos de puntuación.

Para introducir texto con la entrada de texto predictivo (con diccionario)

- Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, pulse , , , .
- Si la palabra o signo de puntuación es el deseado, pulse  para aceptar y añadir un espacio. Para aceptar sin añadir un espacio, pulse .
- Si la palabra o signo de puntuación no es el que desea, pulse  o  para ver otras alternativas.

Para cambiar el método de entrada de texto

- 1 Cuando escriba el mensaje, seleccione **Opciones** > **Diccionario**.
- 2 Seleccione una opción.

Para utilizar las teclas

- Pulse  para introducir símbolos como, por ejemplo, el símbolo +.
- Pulse  reiteradamente para alternar entre letras mayúsculas y minúsculas.
- Seleccione **Borrar** para eliminar caracteres.
- Mantenga pulsada  –  para introducir números.

Para cambiar el idioma de escritura

- 1 Antes de introducir texto, seleccione **Opciones > Idioma de escritura**.
- 2 Seleccione un idioma.

Agenda

Los contactos se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Puede copiar los contactos a y desde la memoria del teléfono a la tarjeta SIM. El número de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

- ☛ *Consulte Introducción de texto en la página 18 para obtener instrucciones sobre cómo introducir texto y números.*

Para añadir un contacto

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Agenda > Añadir contacto**.
- 2 Introduzca el nombre y seleccione **Continuar**.
- 3 Introduzca el número y seleccione **Guardar**.

- ☛ *Introduzca el signo + y el código del país con todos los números de teléfono. Éstos podrán utilizarse en el extranjero o en territorio nacional.*

Para llamar a un contacto

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Vaya al contacto o introduzca la primera letra.
- 3 Pulse .

Para eliminar un contacto

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones > Eliminar contacto > Sí**.

Para modificar un contacto

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > **Editar contacto**.
- 3 Modifique la información y seleccione **Guardar**.

Para copiar contactos a la tarjeta SIM

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opciones** > **Copiar en SIM**.
- 3 Para copiar el contacto, seleccione **Copiar contacto**, y para copiarlos todos, seleccione **Copiar Agenda**.

 *Al copiar toda la agenda a la tarjeta SIM, se sustituye toda la información existente en la tarjeta SIM.*

Para comprobar el estado de la memoria para la agenda

- Desde el modo en espera, seleccione **Agenda** > **Configuración** > **Estado memoria**.

Para ver su número

- Desde el modo en espera, seleccione **Agenda** > **Mi número** > **Ver número**.

Para ver consejos sobre la agenda

- Desde el modo en espera, seleccione **Agenda** > **Consejos Agenda**.

Marcación rápida

Puede seleccionar hasta nueve contactos a los que puede llamar rápidamente pulsando las teclas numéricas del 1 al 9.

Para añadir los contactos de la agenda a los números de marcación rápida

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Agenda > Marcación rápida**.
- 2 Vaya a un número de posición y seleccione **Añadir**.
- 3 Seleccione un contacto.

Para utilizar la marcación rápida

- Desde el modo en espera, introduzca el número (del 1 al 9) y pulse .

Para eliminar los números de marcación rápida

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Agenda > Marcación rápida**.
- 2 Vaya a un número de posición y seleccione **Eliminar > Sí**.

Más funciones

Radio

- ! *No use el teléfono J132/J132a como radio en aquellos lugares en los que esté prohibido.*

Para escuchar la radio

- 1 Conecte el manos libres al teléfono.
- 2 Desde el modo en espera, pulse FM.



Para ver las opciones de radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione **Opciones**.

Para buscar manualmente las emisoras de radio

- 1 Con la radio en funcionamiento, seleccione **Opciones** > **Sintoniz. manual**.
- 2 Pulse  o .

Para guardar y preestablecer una emisora de radio

- Cuando encuentre una emisora de radio, mantenga pulsada  -  para guardarla en la posición correspondiente.

Para seleccionar una emisoras preestablecida

- Con la radio en funcionamiento, pulse el número correspondiente  - .

Para buscar emisoras de radio preestablecidas

- Con la radio en funcionamiento, mantenga pulsada  o .

Para minimizar la radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione **Opciones** > **Minimizar**. La radio seguirá en funcionamiento en segundo plano. Para volver a la radio, pulse FM.

Para cambiar el volumen

- Con la radio en funcionamiento, pulse  o .

Para salir de la radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione **Salir**.

Para ver consejos sobre la radio

- Con la radio en funcionamiento, seleccione **Opciones** > **Consejos radio**.

Idioma

Para cambiar el idioma del menú del teléfono

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Idioma** y elija un idioma.

Fecha y hora

Para ajustar la fecha y hora

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Hora y fecha**.
- 2 Seleccione **Hora** o **Fecha**.
- 3 Introduzca la fecha u hora y seleccione **Guardar**.

Alarma

Puede establecer un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma también suena si el teléfono está apagado o silenciado.

Para configurar la alarma

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Seleccione **Configurar alarma**.
- 3 Introduzca la hora y seleccione **Guardar**.

Para configurar la radio alarma

- 1 Conecte el manos libres al teléfono.
- 2 Desde el modo en espera, pulse .
- 3 Seleccione **Señal de alarma > Radio**.
- 4 Seleccione **Configurar alarma**.
- 5 Introduzca la hora y seleccione **Guardar**.

Para apagar la alarma cuando suena

- Pulse cualquier tecla para que la alarma vuelva a sonar al cabo de 9 minutos o seleccione **Desactiv.** para apagarla.

Para establecer la señal de alarma

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Seleccione **Señal de alarma** y seleccione una opción.

Para cancelar la alarma

- 1 Desde el modo en espera, pulse .
- 2 Seleccione **Configurar alarma > Desactiv.**

Calendario

Para ver un mes del calendario

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Calendario**. Utilice las teclas de dirección para ver otra fecha.

Cumpleaños

Para establecer un recordatorio de cumpleaños

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Cumpleaños > Añadir**.
- 2 Introduzca el nombre y seleccione **Continuar**.
- 3 Introduzca la fecha y seleccione **Continuar**.
- 4 Seleccione una opción de recordatorio.

Recordatorio

Para establecer un recordatorio con alarma

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Recordatorios > Añadir**.
- 2 Escriba un asunto y seleccione **Continuar**.
- 3 Seleccione **Alarma activada**.
- 4 Introduzca la fecha y seleccione **Continuar**.
- 5 Introduzca la hora y seleccione **Continuar**.

calculadora

Para utilizar la calculadora

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Calculadora**.
- 2 Pulse  o  para seleccionar **. ÷ x - + =**.

Temporizador

Para usar el temporizador

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Temporizador**.
- 2 Introduzca los minutos y los segundos y seleccione **Iniciar**.

Cronómetro

Para utilizar el cronómetro

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Cronómetro > Iniciar**.

Linterna

Cuando se encuentre en un lugar oscuro, puede utilizar la pantalla como linterna, con un alcance de hasta 0,75 metros (2,5 pies).

Para utilizar la pantalla como linterna

- 1 Desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla .
- 2 Para desactivar la linterna, seleccione **Atrás**.

Fondos

Utilice fondos para cambiar el aspecto de la pantalla.

Para establecer una imagen de fondo

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Fondo**.
- 2 Seleccione **Ver**.
- 3 Desplácese hasta una foto y pulse **Selecc.**

Juegos

El teléfono cuenta con un número de juegos. Los textos de ayuda de cada juego incluyen información y los mandos de los juegos.

Para iniciar un juego

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Extras > Juegos**.
- 2 Seleccione un juego.

Para finalizar un juego

- Pulse .

Tonos de llamada, sonidos y alertas

El teléfono contiene melodías que se pueden utilizar como tonos de llamada.

Para seleccionar un tono de llamada

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Tono llamada** y elija un tono de llamada.

Para establecer el volumen del tono de llamada

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Volumen tono** y seleccione un volumen.

Para configurar la alerta por vibración

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas > Vibración** y elija una opción.

Para ajustar opciones de sonidos y alertas

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Sonidos y alertas**.
- 2 Seleccione una opción:
 - **Alerta de mensaje:** seleccionar notificación del mensaje.
 - **Sonido de tecla:** seleccionar un sonido de pulsación de las teclas.
 - **Sonido alarma:** establecer una señal de alarma.

Desvío de llamadas



Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestador.

Para desviar llamadas

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Desviar llamadas**.
- 2 Seleccione una opción de desvío.

Para cancelar el desvío de llamadas

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Desviar llamadas > Desactivar**.

Buzón de voz



Los emisores de llamada pueden dejar un mensaje de buzón de voz cuando no pueda responder. Su operador de red le suministrará el número de su buzón de voz.

Para introducir el número del buzón de voz

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Establecer buz. voz > N° buzón de voz**.
- 2 Introduzca el número de su buzón de voz y seleccione **Guardar**.

Para llamar al servicio de buzón de voz

- Desde el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1ES***.

Varias llamadas



Cuando la función de llamada en espera está activada, puede gestionar varias llamadas. Un sonido breve indicará una segunda llamada.

Para activar la llamada en espera

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Llamadas > Config llamadas > Llamada en espera > Activar**.

Para responder a una segunda llamada

- Pulse . La llamada en curso quedará en espera.

Para rechazar una segunda llamada

- Seleccione **Comunica** y continúe con la llamada en curso.

Para realizar una segunda llamada

- 1 Seleccione **Opciones > En espera**. La llamada en curso quedará en espera.
- 2 Introduzca el número y pulse .

Para cambiar entre las dos llamadas

- Seleccione **Cambiar**.

Para unir las dos llamadas

- Seleccione **Opciones > Unir llamadas**.

Para finalizar ambas llamadas

- Pulse  dos veces.

Bloqueos

Bloqueo automático

El teclado se bloquea al cabo de un breve período.

Para activar el bloqueo automático

- Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Bloqueo automático > Activar.**

Bloqueo de la tarjeta SIM

! *Para desbloquear la tarjeta SIM, consulte Resolución de problemas en la página 36.*

Para activar el bloqueo de la tarjeta SIM

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Seguridad > Bloqueo de SIM > Protección > Activar.**
- 2 Introduzca su PIN y seleccione **Aceptar.**

Para editar el PIN

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Seguridad > Bloqueo de SIM > Cambiar PIN.**
- 2 Introduzca su PIN y seleccione **Aceptar.**
- 3 Introduzca un nuevo código PIN que tenga entre cuatro y ocho dígitos y seleccione **Aceptar.**
- 4 Vuelva a introducir su nuevo código PIN y seleccione **Aceptar.**

Bloqueo del teléfono

El bloqueo del teléfono lo protege frente a un uso no autorizado. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (el predeterminado es 0000) por cualquier código de cuatro dígitos.

! *Si el bloqueo del teléfono se establece como Automático, sólo tendrá que introducir el código de bloqueo del teléfono cuando inserte una tarjeta SIM diferente.*

Para configurar el bloqueo del teléfono

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Seguridad > Bloqueo teléfono > Protección.**
- 2 Desplácese hasta una opción, introduzca el código y seleccione **Aceptar.**

Para editar el código de bloqueo del teléfono

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Seguridad > Bloqueo teléfono > Cambiar código.**
- 2 Introduzca el código actual y seleccione **Aceptar.**
- 3 Introduzca un código nuevo y seleccione **Aceptar.**
- 4 Vuelva a introducir el código nuevo y seleccione **Aceptar.**

! *En caso de que olvide el código nuevo, deberá entregar el teléfono a su proveedor local de Sony Ericsson.*

Para desbloquear el teléfono

- Introduzca su código y seleccione **Aceptar.**

Resolución de problemas

Usted mismo puede solucionar la mayoría de los problemas. Para obtener más ayuda, visite www.sonyericsson.com/support, consulte la *Guía sobre información importante* o póngase en contacto con su operador de red.

! *Extraiga la tarjeta SIM antes de entregar el teléfono para su reparación.*

Para restablecer los ajustes del teléfono

- 1 Extraiga la tapa y la batería.
- 2 Coloque la tapa de la batería y la posterior, y encienda el teléfono.

Para realizar un reinicio maestro

- 1 Desde el modo en espera, seleccione **Menú > Ajustes > Avanzada > Reinicio maestro**.
- 2 Seleccione **Restablecer ajustes** para eliminar los cambios en los ajustes o **Restabl.todo** para eliminar los cambios en los ajustes, contactos, mensajes, datos personales y contenidos.
- 3 Seleccione **Continuar**.

Para desbloquear la tarjeta SIM

- 1 Cuando aparezca **El PIN está bloqueado. Introduzca el PUK de su operador.**, introduzca su PUK y seleccione **Aceptar**.
- 2 Introduzca un nuevo código PIN que tenga entre cuatro y ocho dígitos y seleccione **Aceptar**.
- 3 Vuelva a introducir el nuevo PIN para confirmarlo y seleccione **Aceptar**.

! *Los códigos PUK (Personal Unblocking Key, clave de desbloqueo personal) y PIN debe proporcionárselos su operador.*

¿Qué significan estos mensajes de error?

Introducir la tarjeta SIM

Pruebe con una o varias de las siguientes opciones:

- Extraiga la tarjeta SIM e insértela correctamente.
- Limpie los conectores de la tarjeta SIM y del teléfono con un cepillo suave, un trapo o un bastoncillo.
- Compruebe si la tarjeta SIM está dañada.

Introduzca una tarjeta SIM correcta

- Compruebe que está utilizando la tarjeta SIM de operador correcta. En caso contrario, póngase en contacto con su operador de red.

Código erróneo

- Introduzca el código PIN correcto. Consulte *Bloqueo de la tarjeta SIM* en la página 34.

Teléfono completamente bloqueado

- Desbloquee el teléfono. Consulte *Bloqueo del teléfono* en la página 35.

La contraseña está equivocada

- Introduzca el PIN o PIN2 correcto y seleccione Sí. Consulte *Bloqueo de la tarjeta SIM* en la página 34.

Código bloqueo tfno:

- Introduzca el código correcto. Consulte *Bloqueo del teléfono* en la página 35.

Los códigos no coinciden

- Confirme el código nuevo introduciéndolo dos veces.

Sólo emerg.

- Póngase en contacto con su operador de red si el problema continúa. Sólo puede realizar llamadas de emergencia.

No hay red

- Desplácese para obtener una señal más intensa o póngase en contacto con su operador si el problema persiste.

Declaration of Conformity for J132

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAA-1002092-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates
is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301
489-7:V1.3.1 and EN 60950-1:2006, following the provisions of, Radio
Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive 99/5/EC.

Lund, April 2008

CE 0682



Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS
Cumplimos los requisitos de la Directiva R&TTE (99/5/EC).

FCC Statement for J132a (USA)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement for J132a

This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sony Ericsson J132 (GSM 900/1800) / J132a (GSM 850/1900)

Esta guía del usuario ha sido publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa local asociada, sin que se proporcione ningún tipo de garantía. Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa local asociada pueden realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios necesarios en esta guía del usuario a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la guía. Todas las ilustraciones son sólo una referencia y no constituyen una descripción exacta del teléfono. Reservados todos los derechos.

© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2008

Nota: Algunas redes no admiten todos los servicios incluidos en esta guía del usuario. Esto también se aplica al número de emergencia internacional GSM 112. Si no está seguro de si puede utilizar un servicio determinado, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Antes de utilizar el teléfono móvil, sírvase leer la *Información importante*.

Su teléfono móvil tiene capacidad para descargar, almacenar y enviar contenido adicional, por ejemplo, tonos de llamada. El uso de dicho contenido puede estar limitado o prohibido mediante derechos de terceras partes, incluida, sin carácter limitado, la restricción en virtud de las leyes de copyright aplicables. Usted, y no Sony Ericsson, es plenamente responsable del contenido adicional que descargue o envíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, compruebe si el uso que pretende hacer de dicho contenido está debidamente autorizado mediante licencia o cualquier otro modo. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de cualquier contenido adicional o contenidos de terceras partes. Sony Ericsson no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia y de ningún modo del uso indebido que realice del contenido adicional o de terceras partes.

Sony es una marca comercial de Sony Corporation. Ericsson es una marca comercial de Telefonaktiebolaget LM Ericsson. El logotipo de la esfera es una marca comercial o una marca comercial registrada de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

La tecnología Predictive Text Technology se utiliza con licencia de Zi Corporation. Otros nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Sony Ericsson recomienda a los usuarios que hagan una copia de la información personal.

Este producto queda protegido por determinados derechos de la propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto queda prohibida sin licencia expresa de Microsoft. Los propietarios de contenido utilizan la tecnología de gestión de derechos digitales de Windows Media (WMDRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo utiliza software WMDRM para acceder a contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no puede proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitarle a Microsoft que revoque la función del software para utilizar WMDRM a fin de reproducir o copiar contenido protegido. La revocación no afecta al contenido no protegido. Al descargar licencias para contenido protegido, el usuario acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios de contenido pueden solicitarle que actualice WMDRM para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere ésta. Tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Normas de exportación: El software, incluidos los datos técnicos contenidos o que acompañan al producto, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE. UU., incluyendo la ley de administración de exportaciones de EE. UU. (Export Administration Act) y sus regulaciones asociadas y los programas de sanciones administrados por la Oficina de control de asuntos extranjeros del Ministerio de Hacienda de los EE.UU. y, además, puede estar sujeto a las normativas de importación y exportación de otros países. El usuario y cualquier propietario del producto está de acuerdo en ajustarse de forma estricta a todas esas normas y conoce su responsabilidad de obtener cualquier licencia de exportación, reexportación o importación de software necesaria. Sin limitación alguna, este producto, incluido el software que contiene, no podrá descargarse, exportarse o reexportarse en modo alguno (i) a un nacional o residente de, o a una entidad de, Cuba, Iraq, Irán, Corea del Norte, Sudán, Siria (aunque dichos listados deben revisarse de vez en cuando) o cualquier país en el que los EE.UU. haya embargado bienes; o (ii) a cualquier persona o entidad incluida en la lista del Ministerio de Hacienda de EE.UU. de países especialmente designados o (iii) cualquier persona o entidad de cualquier otra lista de prohibición de exportación que pueda publicar con regularidad el Gobierno de los EE.UU., incluyendo, sin limitación, la lista de personas o entidades rechazadas por el Departamento de Comercio de los EE.UU. o la lista de sanciones de no proliferación del Departamento de Estado de los EE.UU.

Derechos limitados: El gobierno de Estados Unidos está sujeto a las restricciones de uso, duplicación o revelación como se establece en los derechos de las cláusulas de software informático y datos técnicos (Technical Data and Computer Software Clauses) en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) en lo que se aplica.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

1214-5850.2

Printed in XXX

This is the Internet version of the User guide. © Print only for private use.